

# 生活状況報告書/Financial Statement

埼玉大学国際室  
Office of International Affairs, Saitama University

氏名/Name \_\_\_\_\_

入学年月/Enrollment \_\_\_\_\_年/Year \_\_\_\_\_月/Month

学籍番号/Student ID \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

電話番号 \_\_\_\_\_

経済状況/Financial statement	収入 Income		仕送り/Allowance <input type="checkbox"/> 無/No <input type="checkbox"/> 有/Yes (仕送り人/who: _____)		平均月額 _____円 Average monthly amount in yen			
			受給中もしくは過去一年の奨学金/Scholarship you are currently receiving or have received for the last one year 名称/Name: _____ 月額/monthly _____円 名称/Name: _____ 月額/monthly _____円 受給期間/Period: _____年year _____月month ~ _____年year _____月month					
			アルバイト等給与/Salaries by part-time jobs (アルバイトの内容/content of jobs: _____)		アルバイト等給与/Average monthly Salaries by part-time jobs 平均月額 _____円			
			その他/others (内容/content of jobs: _____)		月額/monthly in average _____円			
	日本に在留する親・配偶者の収入 Income of spouse or parents in Japan		奨学金/Scholarship 名称/Name: _____ 期間/Period: _____		月額/monthly _____円			
アルバイト等給与/Salaries by part-time jobs (アルバイトの内容/content of jobs: _____)			アルバイト等給与/Average monthly salaries by part-time jobs 平均月額 _____円					
住居 Housing		<input type="checkbox"/> 国際交流会館/I-House <input type="checkbox"/> アパート一人/Apartment alone <input type="checkbox"/> アパート共同/Apartment share <input type="checkbox"/> その他/others ( _____ )		授業料免除 Tuition Exemption				
				2016年後期・2017年前期の授業料免除 Tuition Exemption of 2016 Fall & 2017 Spring Semesters 後前 後前 <input type="checkbox"/> 全額免除/Full Exempted <input type="checkbox"/> 半額免除/Half Exempted <input type="checkbox"/> 免除無し/No Exemption <input type="checkbox"/> 入学前/Before Enrollment				
日本での家庭状況/ Family in Japan	氏名/Name		続柄/ Relation-ship	年齢/ age	国籍/ Nationality	現住所(国・都市名のみ) / Current address, country & city	職業(学年)/ Job	備考/Remarks
			配偶者/ Spouse					

あなた自身の収入状況(\*奨学金は除く)/Amount of your total income per month (\*Exclude the amount of scholarship)  
<千円以下は四捨五入Please round off to the nearest thousand.>

月別/Monthly	収入(受給)金額
申請月前月/previous month	, 0 0 0 円
2ヶ月前/2 months ago	, 0 0 0 円
3ヶ月前/3 months ago	, 0 0 0 円
4ヶ月前/4 months ago	, 0 0 0 円
5ヶ月前/5 months ago	, 0 0 0 円
6ヶ月前/6 months ago	, 0 0 0 円
7ヶ月前/7 months ago	, 0 0 0 円
8ヶ月前/8 months ago	, 0 0 0 円
9ヶ月前/9 months ago	, 0 0 0 円
10ヶ月前/10 months ago	, 0 0 0 円
11ヶ月前/11 months ago	, 0 0 0 円

この用紙に記載された個人情報、国際室が民間奨学金内選考を行うためだけに利用し、法律上の要請があった場合を除き、その他の目的には利用されません。  
As for personal information in this form, Office of International Affairs will use them only for application of private scholarship foundations, not for any other purposes except request on the law.

この申請書の記載事項について、いずれも相違ありません。  
I declare that the information written on this form is true and correct.

署名/Signature

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_